

Renovación del permiso general de Hanford

Revisión 9A

Por qué importa

Se aceptarán comentarios desde el 29 de junio a las 12:00 a. m. hasta el 27 de octubre de 2026 a las 11:59 p. m.

- Este permiso respalda nuestra misión de preservar un suelo, aire y agua limpios para nuestras comunidades.
- Un permiso aplicable y consistente es una de nuestras herramientas más importantes para asegurar que la limpieza de Hanford se complete de manera segura, eficiente y protectora del ambiente.
- La participación del público es vital para elaborar un permiso que refleje los valores y prioridades de la comunidad.



Historia del sitio

El Sitio Hanford ocupa 580 millas cuadradas en el sureste del estado de Washington. El sitio produjo plutonio para el programa de defensa del país desde 1943 hasta finales de la década de 1980. Hoy en día, las misiones principales de Hanford son la gestión de residuos y la limpieza ambiental.

El Departamento de Energía de EE. UU. (Energía) es la agencia federal responsable de Hanford y su limpieza. Ecología trabaja con la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA), como reguladores, para asegurarse de que se cumplan los plazos de Energía según lo establecido en el Acuerdo Tripartito.

Cambios importantes

Actualmente, el Sitio Hanford opera bajo la Revisión 8C (Rev. 8C) del Permiso General para el Sitio Hanford. En 2012 se realizó un periodo de comentarios públicos de 174 días para nuevo borrador del permiso Revisión 9 (borrador Rev. 9). Este borrador recibió más de 5,000 comentarios del público, de las Naciones Tribales y de los titulares del permiso. Estos comentarios llevaron a revisiones extensas para incorporar los aportes y corregir deficiencias. Estamos realizando un período de comentarios públicos de 120 días para este borrador actualizado, Revisión 9A (Rev. 9A).

Los siguientes son algunos de los grupos de unidades nuevos en la renovación del permiso. Unidades listadas en inglés.

Low-Activity Waste Pretreatment System

- Capsule Interim Storage
- Waste Encapsulation and Storage Facility Pool Cells, Hot Cell G, and Truckport
- Waste Encapsulation and Storage Facility Hot Cells A through F
- Double Shell Tanks (in the 2012 draft Rev. 9)
- Single-Shell Tank System (in the 2012 draft Rev. 9)
- PUREX Tunnels
- PUREX Tanks TK-P4 and TK-40
- Solid Waste Operations Complex Closure Unit Groups

En el 2012, nueve grupos de unidades se incluyeron en el borrador Rev. 9, pero estos se han eliminado del permiso Rev. 8C actual porque el trabajo de limpieza se completó.

Consulte la hoja informativa Rev 9A incluida con los documentos de renovación del permiso para detalles específicos sobre los grupos de unidades actualizados.



Lo que abarca el permiso

El permiso general abarca 52 sitios o instalaciones de desechos, llamados grupos de unidades. Estos pueden ser una sola instalación, un sitio o una combinación de ambos. Se dividen en las siguientes categorías:

- **Grupos de unidades operativas:** Hay 14 grupos de unidades operativas. Estos son grupos que trabajan para limpiar el sitio Hanford o para almacenar desechos.
- **Grupos de unidades de cierre:** Los grupos de unidades de cierre constan de 34 instalaciones o sitios diferentes que se están cerrando según los estándares regulatorios.
- **Grupos de unidades post-cierre:** Los grupos de unidades post-cierre son instalaciones o sitios que están cerrados pero necesitan ser monitoreados.
- **Grupos de unidades de acciones correctivas:** Los grupos de unidades de acciones correctivas se dividen en dos categorías: Gestión de Residuos y Unidad Operable de Aguas Subterráneas.
 - o El grupo de unidades de Gestión de Residuos cubre cualquier lugar en el sitio de Hanford que pueda necesitar acción para mitigar posibles problemas ambientales conforme la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA en inglés).
 - o Las unidades operativas de agua subterránea se establecen donde múltiples fuentes de contaminación de diferentes unidades operativas han contribuido al mismo penacho de contaminación.

Revisando los cambios propuestos

El Permiso General para el Sitio Hanford es la herramienta de Ecología para

supervisar el almacenamiento, tratamiento y eliminación de los desechos peligrosos y radiactivos manejados por el Departamento de Energía en el sitio. El titular del permiso general es: Departamento de Energía

P.O. Box 550
Richland, WA 99352

Ecología te invita a revisar y comentar sobre este borrador de renovación del permiso. Consulta la última página para ver las fechas del período de comentarios y cómo enviar tus comentarios.

Copias del borrador del permiso, la hoja informativa y la documentación de apoyo estarán disponibles durante el período de comentarios públicos en el sitio web de Ecología. Los documentos también estarán disponibles electrónicamente en los Repositorios de Información Pública de Hanford.

Ecología considerará y responderá a todos los comentarios recibidos durante el período de comentarios públicos. Documentaremos nuestras respuestas y emitiremos un documento de respuesta a los comentarios cuando tomemos nuestra decisión final sobre el permiso.

Antes de enviar tus comentarios, puedes revisar documentos relevantes en nuestro sitio web o en persona, en cualquiera de los repositorios de información de Hanford. También puedes descargar los documentos de nuestro sitio web. Para obtener información y consejos sobre cómo enviar comentarios, puedes revisar nuestro folleto “Consejos para comentarios públicos efectivos.”

Para obtener información sobre otros períodos de comentarios o formas de participar, visita los sitios web de participación pública de Ecología y Energía. También puedes seguirnos en las redes sociales:



@EcologyWAHanford



@ecologyhanford.bsky.social



Reuniones y audiencias públicas

Reunión informativa – híbrida

15 de julio, 2026 6:00 p.m.

Tri-Cities Visitor Center
7130 W Grandridge Blvd,
Kennewick, WA 99336

Visita [Ecology.wa.gov/REV9A](https://ecology.wa.gov/REV9A) para ver cómo participar en línea o por teléfono.

“Lunch & Learns” en línea

Empezando el 22 de julio de 2026, tendremos sesiones informativas (Lunch and Learns) en español todos los miércoles de 12 p.m. a 1 p.m. PT.

Cada sesión incluirá una presentación corta sobre uno de los temas del permiso, seguida por la oportunidad de hacer preguntas.

Estas sesiones también se grabarán y estarán disponibles para verlas más tarde.

7/22 – ¿Cómo está estructurado el permiso?

7/29 – Estanques, zanjas y trincheras

8/5 – Transformando residuos en vidrio

8/12 – ¿Y qué de los efluentes?

8/19 – Complejo de Operaciones de Residuos Sólidos

8/26 – Edificios de procesamiento e investigación - PUREX y el Edificio 324

9/2 – ¡Tanques, muchos!

9/9 – Instalación de Encapsulamiento y Almacenamiento de Residuos y Almacenamiento Interino de Cápsulas

Visita [Ecology.wa.gov/REV9A](https://ecology.wa.gov/REV9A) para ver cómo participar en línea o por teléfono.



Audiencias Públicas

Ofreceremos una breve presentación informativa antes de la audiencia. La audiencia pública formal comenzará después para recopilar comentarios orales.

En persona (fechas y horarios aún por determinar).

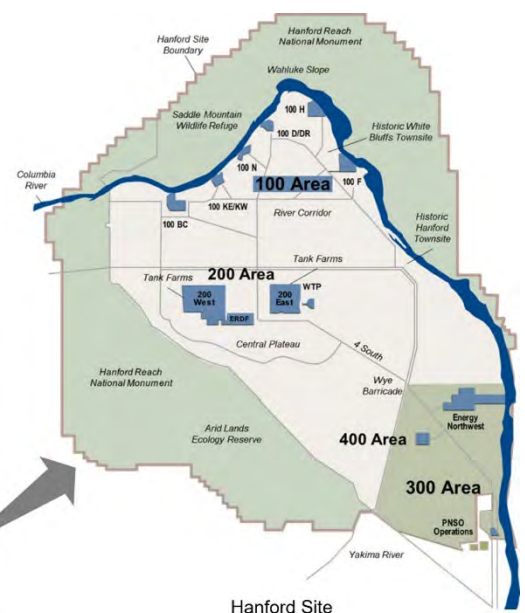
Estamos planeando una serie de audiencias públicas regionales presenciales a fines de septiembre de 2026.

Por favor, consulte nuestro sitio web [Ecology.wa.gov/REV9A](https://ecology.wa.gov/REV9A) para actualizaciones sobre fechas y lugares de las audiencias.

Solo en línea

7 de octubre de 2026, 5:30 p.m.

Visita [Ecology.wa.gov/REV9A](https://ecology.wa.gov/REV9A) para ver cómo participar en línea o por teléfono





Nuclear Waste Program
3100 Port of Benton Blvd
Richland WA 99354

Renovación del permiso general de Hanford

Junio 29 – Oct. 27, 2026



Envío electrónico (preferido):

<https://nw.ecology.commentinput.com?id=5DsM9EcjB>

Se han programado varias reuniones y audiencias públicas.
Por favor, consulta la página 3 para más información.

Para enviar comentarios por correo o entregarlos en persona, o para más información, contacta a:

Daina McFadden
509-372-7950
3100 Port of Benton Blvd
Richland, WA 99354
Hanford@ecy.wa.gov



[Ecology.wa.gov/REV9A](https://ecology.wa.gov/REV9A)

Planea tu viaje

Usa el transporte público para venir a la reunión: <https://www.bft.org/>

Accesibilidad

Para solicitar una adaptación bajo la ADA, contacta a Ecología:



509-372-7950



Daina.McFadden@ecy.wa.gov



[Ecology.wa.gov/ADA](https://ecology.wa.gov/ADA)



711 for TTY

Si necesitas cualquiera de nuestros materiales en español, contáctanos: Hanford@ecy.wa.gov